



RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

RÉGION DU NORD

DÉPARTEMENT DE LA BÉNOUÉ

COMMUNE DE NGONG

COMMISSION INTERNE
DE PASSATION DES MARCHÉS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

NORTH REGION

BÉNOUÉ DIVISION

NGONG COUNCIL

INTERNAL COMMITTEE
OF TENDERS BOARD

AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 11 /AONO/C-NG/CIPM/2022 DU 23/06/2022 LANCÉ EN PROCÉDURE
D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN GROUPE
ELECTROGENE 40 KVA POUR L'ALIMENTATION SECOURS EN ENERGIE ELECTRIQUE DE LA
COMMUNE DE NGONG,
DÉPARTEMENT DE LA BÉNOUÉ, RÉGION DU NORD

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du budget de l'exercice 2022, le maire de la commune de Ngong lance en procédure d'urgence un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de fourniture et installation d'un groupe électrogène pour l'alimentation secours de la commune de Ngong, département de la Bénoué, Région du Nord.

2. Consistance des travaux

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres consistent en la construction de la salle des machines, l'achat et l'installation du groupe électrogène et comprennent tous les corps d'état prévus et détaillés dans le cadre du devis estimatif notamment :

- Travaux préparatoires ;
- Terrassement ;
- Maçonnerie en élévation ;
- Charpente –Couverture ;
- Menuiserie métallique ;
- Electricité ;
- Peinture ;
- VRD.

3. Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de **trois (03) mois**.

4. Allotissement

Les travaux sont constitués en **lot unique**.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de quinze millions (15 000 000) francs CFA TTC.

6. Participation et Origine

La participation au présent appel est ouverte aux Entreprises installées au Cameroun ayant de l'expérience dans le domaine, assujetties au régime fiscal et disposant des capacités techniques et financières requises.

7. Financement

Les travaux objets du présent Appel d'Offres sont financés par les fonds propres de la commune de Ngong, exercice 2022.

- Imputation budgétaire : _____

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant de 2 % du montant prévisionnel soit trois cent mille (300 000) FCFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Secrétariat du Maire de la Commune de Ngong dès publication du présent Avis d'Appel d'Offres.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au Secrétariat du Maire de la Commune de Ngong dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de vingt-cinq mille (25 000) francs CFA, payable à la Recette Municipale de Ngong.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au Secrétariat du Maire de la Commune de Ngong au plus tard le 25/04/2022 à 10 heures 00 minutes, et devra porter la mention:

AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 11 /AONO/C-NG/CIPM/2022 DU 23/06/2022 LANCÉ EN PROCÉDURE
D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE 40 KVA POUR L'ALIMENTATION SECOURS EN ENERGIE
ELECTRIQUE DE LA COMMUNE DE NGONG, DÉPARTEMENT DE LA BÉNOUÉ,
RÉGION DU NORD

LANCEMENT EN PROCÉDURE D'URGENCE "A"
n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

12. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un seul temps. L'ouverture des Pièces Administratives, des Offres Techniques et Financières aura lieu le 25/03/2022 à 11 heures 00 minutes par la Commission Interne de Passation des Marchés placée auprès de la Commune de Ngong.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

13. Critères d'évaluation des Offres

Les Offres seront évaluées sur la base des critères ci-après :

13.1. Principaux critères éliminatoires

13.1.1. Pièces administrative

- Absence de la caution de soumission à l'ouverture ; - Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après 48 heures.

13.1.2 Offre technique

- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Note technique inférieure au seuil minimal requis de 70% soit 15 oui sur 21 possibles.

13.1.3 Offre financière

- Offre incomplète (absence du bordereau des prix unitaires, absence du sous-détail des prix) ;
- Non-conformité du modèle de soumission ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié.

13.2. Critères essentiels

L'évaluation des Offres techniques se fera par la méthode binaire (oui/non) suivant la grille d'évaluation établie jointe à la DC et qui prend en compte les critères essentiels cidessous :

- Présentation générale de l'Offre ;
- Moyens humains et logistiques ; - Méthodologie ;
- Références et expérience de l'entreprise.

Seuls les Soumissionnaires ayant obtenu 70% de OUI seront **qualifiés pour la suite de la procédure et verront leur Offre financière analysée.**

14. Attribution du marché

Le Marché sera attribué au Soumissionnaire présentant l'Offre évaluée la moins disante, n'ayant pas de prix anormalement bas et remplissant les capacités techniques et administratives requises.

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat de la Commune de Ngong ou aux numéros de téléphones 696 19 83 87

17. Corruption

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au Ministère des Marchés Publics aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

le 23 JUIN 2022

Ampliations:

- MINMAP/YDÉ
- ARMP/NO
- SOPECAM
- Président CIPM
- Affichage
- Chrono/archives



de la Commune de Ngong

Hamadou Ahiva
Officier de Police Judiciaire

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

RÉGION DU NORD

DÉPARTEMENT DE LA BÉNOUÉ

COMMUNE DE NGONG

COMMISSION INTERNE
DES PASSATION DES MARCHÉS



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

NORTH REGION

BÉNOUÉ DIVISION

NGONG COUNCIL

INTERNAL COMMITTEE
OF TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER RS N° 11 / AONO / C-NG / CIPM / 2022
OF 23 / 06 / 2022 LAUNCHED FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF A
GENERATOR FOR THE EMERGENCY POWER SUPPLY OF THE NGONG COUNCIL,
BÉNOUÉ DIVISION, NORTH REGION

1. Subject of the invitation to tenders

Within the framework of 2022 budgetary exercise, the Mayor of Ngong Council, Contracting Authority, hereby launches in emergency an Open National Invitation to tender for the supply and installation of a Generator for the emergency power supply of the Ngong Council, Benoue Division, North Region.

2. Nature of works

These works take into account all aspects of construction according to current standards and the rules of the art, including the necessary Implementations and the completion of the building. The works are defined within the general terms of order of works and bill of quantities, estimated in this contract.

The services of this contract include:

- Preparatory work;
- Earth work ;
- Block work ;
- Wood work – Roof
- Metallic work ;
- Electricity ;
- Painting; - Drainage work. -

3. Execution deadline

The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be **three (03) months**.

4. Allotment

The work consists of a single lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation following prior studies stands is **fifteen millions (15 000 000) CFA Francs**.

6. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open to Companies established in Cameroon, subject to the tax system and having the necessary technical and financial capacity.

7. Financing

The work under this invitation to tender is financed by the Funds of the Ngong Council, financial year 2022

Charge : _____

8. Provisional bid bond

Each tenderer must attach to his administrative documents a bid bond drawn up by a bank of the first order approved by the Ministry of Finance and listed in file number 11 of the DAO, amounting to 2% of the estimated amount either **Three hundred thousand (300 000) CFA Francs** and valid for **thirty (30) days** beyond the original date of validity of the bids.

9. Consultation of tender file

The tender file may be consulted during working hours at the Secretariat of the Mayor of the Ngong Council as soon as this Invitation to Tender has been published.

10. Acquisition of tender file

The tender file may be obtained from the Secretariat of the Mayor of Ngong Council upon publication of this Invitation against payment of a non-refundable sum of **twenty-five thousand francs (25 000) CFA francs**, payable to the Municipal Treasury of Ngong Council

11. Submission of offers

Each offer is drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should reach the Secretary of the Mayor of Ngong Council, latest than 25/04/2022 at 10a.m and should bear the following inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS N° 21 / AONO
/ C-NG / CIPM / 2022 OF 23 / 06 / 2022 LAUNCHED FOR THE SUPPLY AND
INSTALLATION OF A GENERATOR FOR THE EMERGENCY POWER SUPPLY OF THE
NGONG COUNCIL, BENOUE DIVISION, NORTH REGION
LAUNCHED IN EMERGENCY
"TO BE OPENED ONLY DURING THE BIDS OPENING SESSION"

12. Admissibility of bids

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must not be older than three preceding the original date of submission of bids (3) months or must not have been established after the signing of the tender notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance.

12. Opening of bids

The bids shall be opened in single phase. The opening of the administrative, technical and financial documents shall take place on the 25 / 07 / 2022 at 14h, local time by the Internal Committee Tenders Board of Ngong Council.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice.

13. Evaluation criteria

13.1. Main eliminatory criteria

The main relative criteria to the elimination of the offers of the candidates are defined as follow:

13.1.1. Administrative documents

- Absence of a bid bond during the opening of bids;
- False declaration or falsified document;
- Absence or non-compliance after 48 h of a document in the administrative file.

13.1.2. Technical offer

- False declaration or falsified document;
- Technical note below the minimum threshold 70% (either 15 yes over 21 possible) .

13.1.3. Financial offer

- Incomplete offer;
- Non-conformance of the submission template;
- Absence of a quantified unit price.

13.2- Essential criteria

The evaluation of the technical offers will be done by the binary method (yes / no) according to the evaluation grid drawn up on essential criteria attached to the DC and which takes into account the essential criteria below:

- General presentation of the Offer;
- Human and logistical resources;
- Methodology;
- References and experience of the Company.

Only the Proponents who have obtained 70% (either 15 yes over 21 possible) will be qualified for the rest of the procedure and will have their Financial Offer analyzed.

14. Award of contract

The Contract will be awarded to the Bidder submitting the lowest evaluated Bid, not having an abnormally low price and fulfilling the technical and administrative capacities required.

15. Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for 90 days from the deadline set for the submission of tenders.

16. Complementary information

Additional information can be obtained during working hours at the Ngong Council Secretariat or at telephone number : 696 19 83 87.

17. Corruption

For any act of corruption, please call or send an SMS to the Ministry of Public Contracts at the following numbers: 673 20 57 25/699 37 07 48.

23 JUN 2022

Ngong.....

Mayor of Ngong Council



Hamadou Ahuwa
Officier de Police Judiciaire

Ampliations:

- MINMAP/YDÉ
- ARMP/NO
- SOPECAM
- Président CIPM
- Affichage
- Chrono/archives